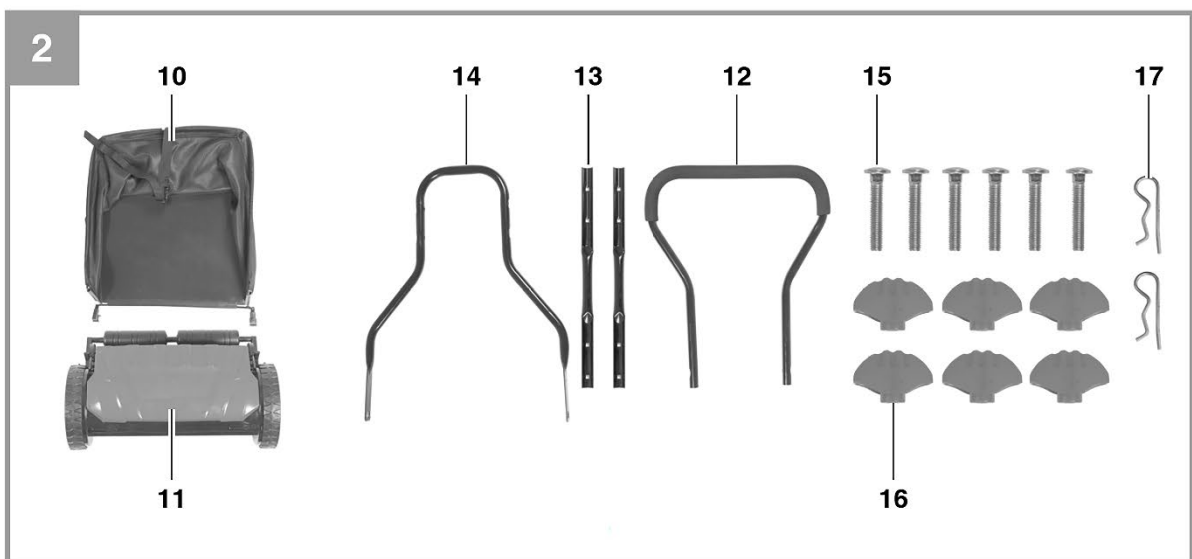
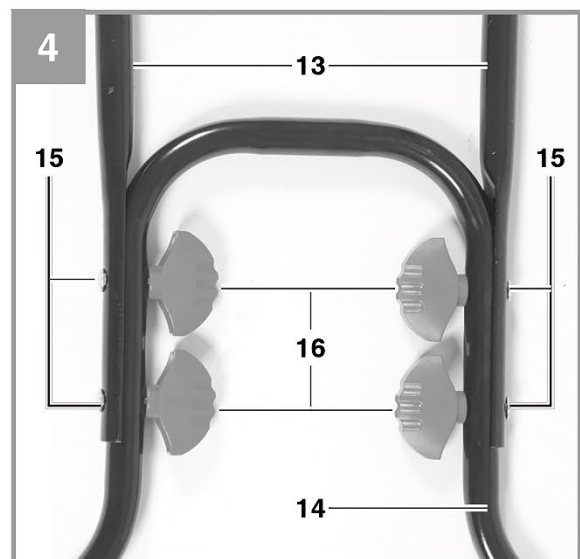
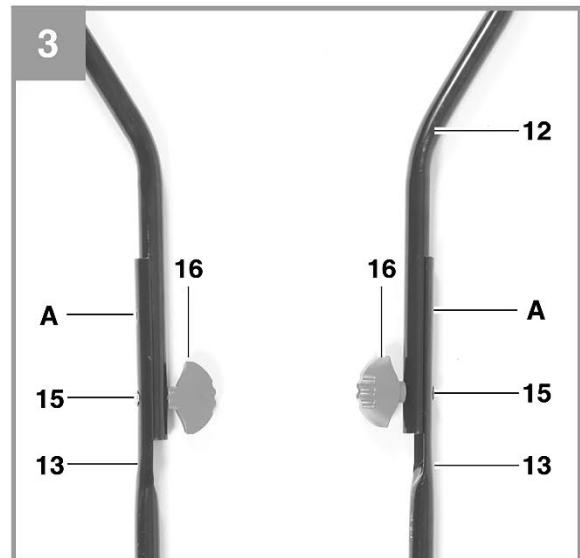


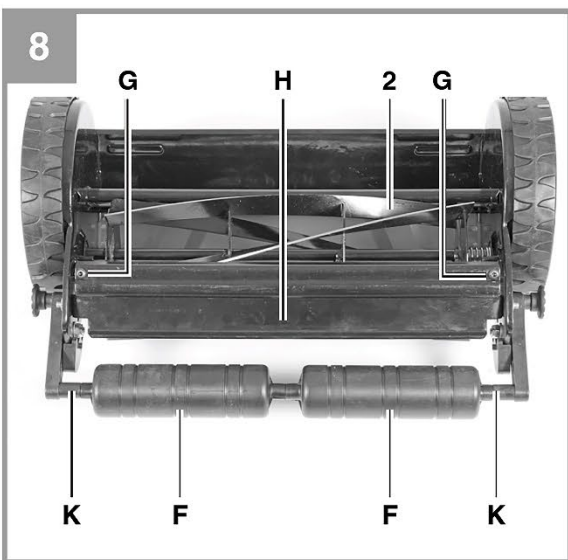
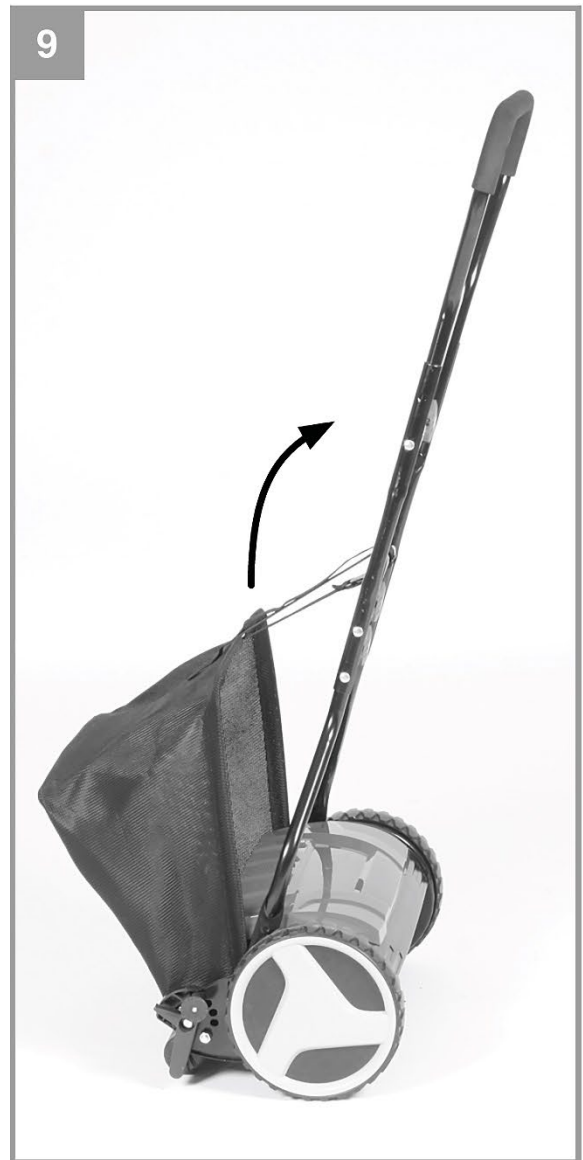
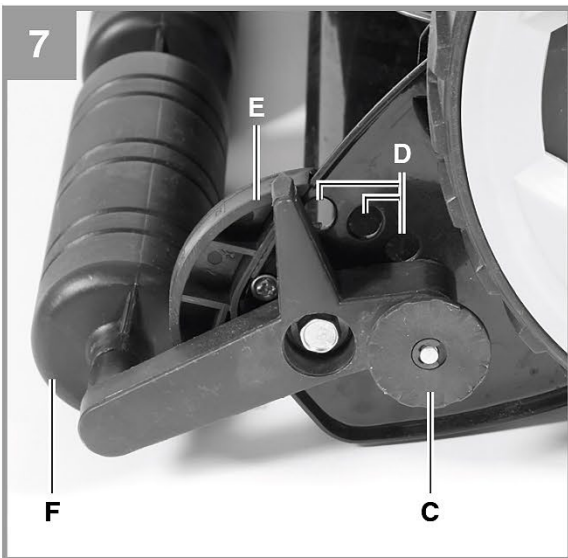
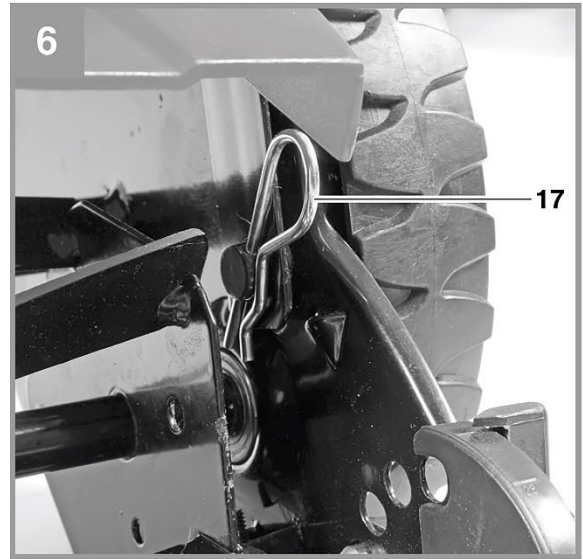
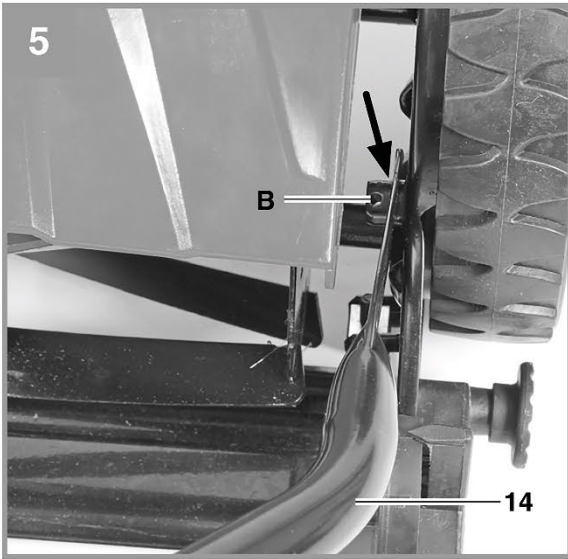
---

## Kezelési útmutató

### Kézi fűnyíró









## Tartalomjegyzék

1. Biztonsági útmutatások
2. A készülék áttekintése, szállítási terjedelem
3. Rendeltetésszerű használat
4. Műszaki adatok
5. Üzembe helyezés előtt
6. A készülék használata
7. Tisztítás, karbantartás és tartalék alkatrészek rendelése
8. Hulladékkezelés, újrahasznosítás
9. Tárolás és szállítás
10. Hibaelhárítási útmutató



### **Figyelem! Veszély!**

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a kezelési útmutatót!

A készüléket nem használhatják gyermekek! A kézi fűnyíró nem játék!  
Kérjük, ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a készülékhez!  
A tisztítási és karbantartási munkákat soha ne bízza gyermekekre! A fűnyírót  
nem használhatják mozgáskorlátozott, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal  
élő, illetve kellő tudással és/vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek.  
Ezek a felhasználók kizárólag egy felügyelő személy jelenlétében, illetve  
annak utasításait betartva üzemeltethetik a berendezést.

## **Figyelem! Veszély!**

A személyi sérülések és az anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használata közben bizonyos óvintézkedéseket be kell tartania.

Kérjük, gondosan tanulmányozza át a mellékelt kezelési útmutatót és a biztonsági előírásokat. A termék használatával kapcsolatos információkra bármikor szüksége lehet, ezért kérjük, őrizze meg az útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, akkor feltétlenül adja vele oda a mellékelt kezelési útmutatót is. Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért és károkért, amelyek az útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.

## **1. Biztonsági útmutatások**

A biztonsági útmutatásokat a mellékelt füzetben találja.

### **Figyelem! Veszély!**

**Olvassa el a biztonsági útmutatásokat és utasításokat!** A biztonsági útmutatások és a kezelési útmutatóban leírtak betartásának elmulasztása elektromos áramütéshez vezethet, illetve tüzet és/vagy súlyos (halálos) sérüléseket okozhat. **Őrizze meg a mellékelt útmutatót!**

**A készüléken található figyelmeztető ábrák, jelzések magyarázata (lásd 10. ábra)**

1. „Figyelem! A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a kezelési útmutatót!”
2. Figyelem! A készülék üzemeltetése közben további személyek és állatok kizárólag a veszélyességi zónán kívül tartózkodhatnak.
3. Vigyázat! Éles kések!
4. Figyelem! Forgó kések! Soha ne helyezze kezét és lábát a nyílásokba, ha a készülék üzemel! Mindig tartson biztonságos távolságot az éles részekről és tartozékoktól!

## **2. A készülék áttekintése, szállítási terjedelem**

### **2.1 A készülék áttekintése (1. ábra)**

1. Tolórúd
2. Hengerkés
3. Kerék
4. Készülékház
5. Fűgyűjtő kosár
6. Tartószíj

### **2.2 Szállítási terjedelem (2. ábra)**

10. Tartószíjjal ellátott fűgyűjtő kosár
11. Kézi fűnyíró (előre összeszerelt)
12. Felső tolórúd

13. Tolórúd-hosszabbító (2 db)

14. Alsó tolórúd

15. Csavar M6 x 30 (6 db)

16. Szárnyas anya (6 db)

17. Sasszeg (2 db)

Kezelési útmutató

Vegye ki a készülék darabjait a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy a szállítási terjedelemben felsorolt valamennyi alkatrészt mellékeltek-e. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, kérjük, hogy a vásárlástól számított 72 órán belül keresse fel azt a barkácsáruházat vagy kereskedést, ahol a terméket vásárolta, vagy forduljon magyarországi ügyfélszolgálatunkhoz.

Kérjük, készítse elő a vásárlást igazoló érvényes blokkot vagy számlát; erre valamennyi esetben szüksége lesz. Kérjük, vegye figyelembe a kezelési útmutató végén található, „*Szervizeléssel kapcsolatos információk*” részben leírtakat.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, és a biztonságos szállítás érdekében mellékelt szállítási rögzítéseket (amennyiben használtak ilyen anyagokat a készülék csomagolásakor)
- Ellenőrizze, hogy mellékeltek-e a szállítási terjedelemben felsorolt valamennyi alkatrészt és tartozékot
- Ellenőrizze, hogy találhatóak-e sérülések a készüléken és az alkatrészekben
- Amennyiben lehetséges, őrizze meg a csomagolást a garancia lejártáig

### **Figyelem! Veszély!**

**A készülék és a csomagolás nem játék! TILOS a műanyag zacskókat, fóliákat és a kisebb alkatrészeket gyermekek kezébe adni! Ezeket a gyermekek lenyelhetik. Fulladásveszély!**

## **3. Rendeltetésszerű használat**

A kézi fűnyíró fű nyírására tervezték.

A kézi fűnyíró magáncélú házi- és hobbi-kertészeti munkákra használható. A készülék elsősorban fű és gyepterületre ápolására alkalmas. Nem használható közterületen, parkokban, sportlétesítményekben, illetve mezőgazdasági és erdészeti alkalmazásokra.

**Figyelem! A személyi sérülések elkerülése érdekében a fűnyírót tilos az alábbi munkákra alkalmazni: kúszónövények vágására és metszésére, tetőkerti- és tetőnövények vagy erkélyládában tartott növények vágására.**

A gépet kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra használja! Bármilyen más, ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű alkalmazásnak minősül. Az így keletkező károkért, illetve sérülésekért kizárólag a felhasználó / üzemeltető vonható felelősségre; a gyártót nem terheli semmilyen felelősség.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy eszközeinket nem kézműipari, ipari vagy kisipari alkalmazásokra terveztük. Nem vállalunk garanciát abban az esetben, ha a készüléket kereskedelmi, ipari, kisipari, kézműipari, vagy hasonló jellegű munkákhoz használja.

## 4. Műszaki adatok

Munkaszélesség: .....38 cm  
Vágásmagasság: .....13 – 38 mm  
Méret (Ma x Szé x Mé): ..... kb. 125x42x30 cm  
Súly: .....9 kg

## 5. Üzembe helyezés előtt

**Figyelem!** Húzzon munkavédelmi kesztyűt a készülék összeszerelése és a karbantartási munkák megkezdése előtt.

### Összeszerelés

3. ábra: Csavarozza a két tolórúd-hosszabbító (13) hosszabb végeit a felső tolórúdhhoz (12) a két M6x35 csavar (15) és a két M6 szárnyas anya (16) segítségével. A furatok (A) segítségével kb. 6 cm-t állíthat a tolórúd hosszán.

4. ábra: Csavarozza a két tolórúd-hosszabbító (13) rövidebb végeit az alsó tolórúdhhoz (14) a négy M6x35 csavar (15) és a négy M6 szárnyas anya (16) segítségével.

5. ábra: Helyezze az alsó tolórúdat (14) az erre a célra kialakított tartóba, majd nyomja össze finoman, és akassza az alsó tolórúd (14) másik felét is a tartóba.

5/6. ábrák: Az alsó tolórúdat a sasszegek (17) segítségével rögzítheti: tolja őket a megfelelő furatba (B) mindkét oldalon.

Akassza a fűgyűjtő kosarat a görgő jobb és bal oldalára (8. ábra / K.) A szíj segítségével a tolórúdhhoz rögzítheti a gyűjtőkosarat (1. ábra). A szíjat mindig az igényeinek megfelelően állítsa be.

## 6. A készülék használata

### 6.1 A vágásmagasság beállítása (7. ábra)

A vágásmagasságot 4 különböző fokozatban, 13 – 38 mm között állíthatja be. Húzza ki mindkét oldalon a rugós csapszegeket (C), állítsa be a kívánt magasságot, majd engedje vissza, és rögzítse a csapszegeket a megfelelő furatban (D).

A beállított vágásmagasságot a skáláról (E) olvashatja le.

**Figyelem!** A görgőnek (F) párhuzamosan kell állnia a fűnyíróval (a csapszeggel (C) azonos magasságban).

### 6.2 A fűnyíró használata

A kézi fűnyíróval max. 10 cm-nyi fűvet nyírhat le. Ha megfelelően szeretné ápolni a gyepet, akkor mindenképpen rövidebbre kell vágnia. A szezon kezdetén, illetve újonnan telepített pázsitoknál relatíve nagyobb vágásmagassággal kezdjen dolgozni, majd állítsa fokozatosan kisebbre a munkamagasságot. A vágásképp akkor lesz szép, ha a vágásmagasságot kb. 2,5 cm-re állítja.

Amennyiben van rá lehetősége, hetente nyírja meg a fűvet. Ha gyakran nyírja a gyepet, akkor a fűszálak gyorsabban és vastagabbra nőnek, illetve ellenállóbbak lesznek. Ne dolgozzon vizes fűben a fűnyíróval. Várjon, amíg a fű valamelyest megszárad. A tiszta és szép vágásképp elérése érdekében mindig egyenesen és sétatempóban tolja a fűnyíró. A nyírási útvonalaknak néhány centiméterrel át kell fedniük egymást, hogy ne maradjanak fűcsíkok.

## 7. Tisztítás, karbantartás és tartalék alkatrészek rendelése

### 7.1 Tisztítás

- Tisztítsa meg a készüléket egy kefe vagy rongydarab segítségével.
- A készüléket száraz, gyermekektől elzárt helyiségben tárolja. A fűnyíró kialakítása helytakarékos tárolást tesz lehetővé: vegye le a gyűjtőkosarat és állítsa függőleges helyzetbe a készüléket (9. ábra).
- A fűnyíró rendszeres ápolása nem csak tartósságot, jobb teljesítményt és szebb vágásképet biztosít, hanem jelentősen megkönnyíti a munkát is.

### 7.2 Karbantartás

- Mindig húzza meg szorosan a rögzítőelemeket (csavarokat, anyákat stb.), ugyanis csak így dolgozhat biztonságosan a fűnyíróval.

- Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa és olajozza meg a forgó alkatrészeket (kerekek, tengelyek).
- A készülékben a hengerkés kopik el a leggyorsabban. Rendszeresen ellenőrizze a hengerkés állapotát és rögzítését.
- Ha a hengerkés élettelené válik, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, és cseréltesse ki a kést. Kizárólag gyári tartalék alkatrészeket használjon!

### 7.2.1 Az ellenkés beállítása (8. ábra)

**Figyelem!** Viseljen munkavédelmi kesztyűt!

Az ellenkést (H) gyárilag beállítjuk a fűnyírón. Ha huzamosabb ideig dolgozik a készülékkel, akkor előfordulhat, hogy meg kell változtatnia az ellenkés beállításait.

- Ha az ellenkés nincs kellően meghúzva, akkor a vágás egyenetlen és elnagyolt lesz.
- Ha túlságosan meghúzza az ellenkést, akkor használat közben zajt hall és nehezebben tudja tolni a készüléket is. Ugyanúgy állítsa be a belső kulcsnyílású csavart (G) mindkét oldalon: a hengerkés (2) és az ellenkés (H) alig hallható módon érjenek egymáshoz.
- Ha a hatlapfejű csavart (G) az óramutató járásával megegyező irányba forgatja, akkor az ellenkés és a hengerkés közötti távolság csökken.
- Ha a hatlapfejű csavart (G) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja, akkor az ellenkés és a hengerkés közötti távolság növekszik.

Az ellenkés (L) beállítása akkor megfelelő, ha a hengerkés (2) és az ellenkés közé befűzött papírlapot teljes hosszában elvágja, miközben a felhasználó egy kézzel, könnyedén előre forgatja valamelyik kereket.

### 7.3 Tartalék alkatrészek rendelése

Tartalék alkatrészek rendelésekor a következő adatokat tüntesse fel:

- A készülék típusa
- A készülék cikkszáma (Cikksz.)
- A készülék azonosítószáma (A.sz.)
- A szükséges tartalék alkatrész száma

Aktuális árak, információk: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Hulladékkezelés, újrahasznosítás

A készülék csomagolása a szállítás során előforduló esetleges sérülések ellen nyújt védelmet. A csomagolás anyaga nyersanyag, így az újrafelhasználható vagy újrahasznosítható.

A készülék és tartozékai többféle anyagból, pl. fémből és műanyagból készültek.

A meghibásodott elektromos készüléket soha ne dobja a háztartási hulladékba! Ártalmatlanítsa a készüléket környezetbarát módon: adja le egy erre a célra kialakított gyűjtőhelyen. A legközelebbi gyűjtőhellyel kapcsolatos információért, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz.

## 9. Tárolás és szállítás

### Tárolás

Tárolja a készüléket és annak tartozékait sötét, száraz, fagytól védett, és gyermekek által el nem érhető helyen. Optimális tárolási hőmérséklet: +5 °C és +30 °C között. A készüléket a gyári csomagolásában tárolja.

### Szállítás

- A készüléket mindig a fogantyújánál emelje fel. Soha ne próbálja a vágószerszámnál fogva felemelni a fűnyírót!
- Helyezze fel a szállításához szükséges biztonsági eszközöket és tartozékokat (amennyiben mellékeltek ilyen tartozékokat a készülék gyári csomagolásában).
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne sérülhessen meg, és ne rázkódjon túlságosan erősen. Különös gonddal járjon el, ha a készüléket gépkocsiban szállítja, hiszen ilyenkor még jobban felerősödnek ezek a hatások.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne mozdulhasson/gurulhasson el. Mindig rögzítse megfelelően.

## 10. Hibaelhárítási útmutató

Ha a fűnyíró rendeltetésszerűen használja, nem hibásodhat meg. Ha a fűnyíró nem a rendeltetésének megfelelően működik, kérjük, hogy az ügyfélszolgálat értesítése előtt ellenőrizze az alábbiakban felsoroltakat.

| Hibajelenség                       | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                            | Elhárítás                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A fűnyíró szokatlan hangokat ad ki | <ul style="list-style-type: none"><li>• Laza csavarok, alkatrészek?</li><li>• Idegen tárgy került a kések közé?</li><li>• Megsérültek a kések?</li><li>• Nem megfelelő az ellenkés beállítása?</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Húzza meg a csavarokat</li><li>• Távolítsa el az idegen tárgyakat</li><li>• Cseréltesse ki a hengerkést</li><li>• Állítsa be megfelelően az ellenkést (lásd 7.2.1)</li></ul> |
| Nem megfelelő a vágás minősége     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nem megfelelő az ellenkés beállítása?</li><li>• Életlen a kés?</li></ul>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Állítsa be megfelelően az ellenkést (lásd 7.2.1)</li><li>• Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a kést</li></ul>                                                                |

**A dokumentáció vagy a termékkel kapcsolatos anyagok utánnyomása vagy sokszorosítása kizárólag az ISC GmbH kifejezett beleegyezésével lehetséges.**

***Műszaki változtatások joga fenntartva!***

## Szervizeléssel kapcsolatos információk

Szervizpartnereink révén cégünk jelen van a garancianyilatkozatban felsorolt valamennyi országban. A partnerek listáját a garancianyilatkozatban tekintheti meg. Szervizpartnereink készséggel állnak rendelkezésére javítási munkálatokban, valamint tartalék- és kopóalkatrészek, illetve fogyóeszközök pótlásában.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az alábbi alkatrészek kopása rendeltetésszerű és természetes, illetve azt is, hogy az alábbi fogyóeszközökre lehet majd szüksége.

| Kategória           | Példa     |
|---------------------|-----------|
| Kopó alkatrészek*   | hengerkés |
| Fogyóeszközök*      |           |
| Hiányzó alkatrészek |           |

\* Nem feltétlenül találhatók meg a csomagolásban!

Ha hiányosságot vagy hibát tapasztal, kérjük, jelentse azt a [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) oldalon. Kérjük, hogy a lehető legpontosabban adja meg a hiba leírását, és válaszolja meg az alábbi kérdéseket:

- Dolgozott már a készülékkel, vagy már a kezdetektől fogva rossz volt?
- A hiba jelentkezése előtt feltűnt Önnek bármi, nem rendeltetésszerű (nem megfelelő működés, meghibásodás)?
- Mit gondol, mi a gond a készülékkel (mi a fő hibajelenség)? Kérjük, részletesen írja le a hibát.